

INFORMACJA O WPROWADZONYCH ZMIANACH W KARTACH PRZEDMIOTU JĘZYK OBCY (ANGIELSKI, ROSYJSKI, NIEMIECKI)

Na podstawie Zarządzenia 49 Rektora Politechniki Białostockiej z dn. 13 maja 2021 r. w sprawie wprowadzenia w życie Procedur dotyczących monitoringu oraz dokonywania zmian w dokumentacji programu studiów w Politechnice Białostockiej dokonano następujących zmian w załączonych kartach przedmiotu:

1. Zmiana zapisów dotyczących formy zaliczenia (zastąpienie zapisów dotyczących *Egzaminu pisemnego* na rzecz *Zaliczenia pisemnego i ustnego*);
2. Korekty merytoryczne oraz redakcyjne.

	wymaganiami określonymi dla poziomu B2 Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego	
EU3	czyta ze zrozumieniem dokumentację biznesowo-techniczną w języku obcym, zgodnie z wymaganiami określonymi dla poziomu B2 Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego	I_U09 I_U19
EU4	posługuje się językiem obcym, zgodnie z wymaganiami określonymi dla poziomu B2 Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego	I_U09
Symbol efektu uczenia się	Sposoby weryfikacji efektów uczenia się	Forma zajęć, na której zachodzi weryfikacja
EU1	sprawdzenie oraz ocena przygotowanej prezentacji	Ć
EU2	sprawdzenie prac domowych pisemnych i ustnych, dyskusja na zajęciach	Ć
EU3	sprawdzenie prac domowych pisemnych i ustnych, dyskusja na zajęciach	Ć
EU4	Sprawdzian pisemny, wypowiedzi ustne	Ć
Bilans nakładu pracy studenta (w godzinach)		Liczba godz.
Wyliczenie	Udział w zajęciach	30
	Udział w konsultacjach związanych z ćwiczeniami	5
	Wykonywanie prac domowych	10
	Przygotowanie się do sprawdzianów	5
	RAZEM:	50
Wskaźniki ilościowe		GODZINY ECTS
Nakład pracy studenta związany z zajęciami wymagającymi bezpośredniego udziału nauczyciela		35 1,4
Nakład pracy studenta związany z zajęciami o charakterze praktycznym		50 2
Literatura podstawowa	1. Dubicka I., Rosenberg M., Dignen B., Hogan M., Wright L.: Business Partner B2, Pearson 2018 2. Fisiak J., Adamska-Sałaciak A., Idzikowski M., Jagła E., Jankowski M., Lew R.: Słownik Współczesny angielsko-polski polsko-angielski. Pearson Longman, 2006 3. Dubicka I., O’Keeffe M., Dignen B., Hogan M., Wright L.: Business Partner B1+, Pearson 2018	
Literatura uzupełniająca	1. Cotton D, Falvey D, Kent S: Market Leader intermediate Pearson Longman, 2011	
Jednostka realizująca	Studium Języków Obcych	Data opracowania programu
Program opracował(a)	mgr Dorota Śleszyńska	21.06.2021

KARTA PRZEDMIOTU

Wydział Inżynierii Zarządzania												
Kierunek studiów	Zarządzanie i inżynieria produkcji							Poziom i forma studiów	pierwszego stopnia stacjonarne			
Specjalność / ścieżka dyplomowania	Przedmiot wspólny							Profil kształcenia	ogólnoakademicki			
Nazwa przedmiotu	Język rosyjski 5							Kod przedmiotu	KS06456			
								Rodzaj przedmiotu	obieralny			
Formy zajęć i liczba godzin	W	Ć	L	P	Ps	T	S	Semestr	6			
		30						Punkty ECTS	2			
Przedmioty wprowadzające	Język rosyjski 4											
Cele przedmiotu	Wykorzystanie zasobu słownictwa języka rosyjskiego i zasad gramatycznych do przygotowania złożonych tekstów oraz do interpretacji dokumentów obcojęzycznych związanych ze studiowanymi zagadnieniami. Przygotowanie i wygłoszenie prezentacji w języku rosyjskim na temat wybranego zagadnienia ze studiowanej specjalności.											
Treści programowe	<u>Zakres tematyczny:</u> rynek pracy - redagowanie wiadomości w postaci listów i pism w formie elektronicznej; wyrażanie prośby, życzenia, podziękowania, potwierdzenia. Przygotowanie prezentacji na wybrane zagadnienie z zakresu zarządzania. <u>Język specjalistyczny:</u> język w środowisku pracy - komunikacja interpersonalna. <u>Zagadnienia gramatyczne:</u> imiesłów przymiotnikowy, imiesłów przysłówkowy; utrwalenie poznanych struktur morfologicznych i syntaktycznych na bazie omawianych tekstów.											
Metody dydaktyczne	Ćwiczenia przedmiotowe, metoda sytuacyjna, komunikacyjna, gramatyczno-tłumaczeniowa, audiowizualna, dyskusja.											
Forma zaliczenia	Zaliczenie pisemne i ustne											
Symbol efektu uczenia się	Zakładane efekty uczenia się								Odniesienie do kierunkowych efektów uczenia się			
EU1	przygotowuje i przedstawia krótką prezentację w języku rosyjskim na temat wybranego zagadnienia ze studiowanej specjalności								I_U09			
EU2	rozumie i tworzy złożone teksty w języku rosyjskim związane ze studiowanym kierunkiem, zgodnie z wymaganiami określonymi dla poziomu B2 Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego								I_U09 I_U19			

EU3	formuluje wypowiedź ustną i pisemną w języku rosyjskim na zadany temat, odpowiednią dla poziomu B2 Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego	I_U09
EU4	posługuje się językiem rosyjskim, zgodnie z wymaganiami określonymi dla poziomu B2 Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego	I_U09
Symbol efektu uczenia się	Sposoby weryfikacji efektów uczenia się	Forma zajęć, na której zachodzi weryfikacja
EU1	sprawdzenie oraz ocena przygotowanej prezentacji	Ć
EU2	sprawdzenie prac domowych pisemnych i ustnych, wypowiedzi ustne	Ć
EU3	sprawdzenie prac domowych pisemnych i ustnych, wypowiedzi ustne	Ć
EU4	sprawdzenie prac domowych pisemnych i ustnych, wypowiedzi ustne	Ć
Bilans nakładu pracy studenta (w godzinach)		Liczba godz.
Wyliczenie	udział w ćwiczeniach	30
	udział w konsultacjach	5
	wykonanie prac domowych i przygotowanie się do testów	20
	RAZEM:	55
Wskaźniki ilościowe		GODZINY ECTS
Nakład pracy studenta związany z zajęciami wymagającymi bezpośredniego udziału nauczyciela:		35 1,3
Nakład pracy studenta związany z zajęciami o charakterze praktycznym:		55 2
Literatura podstawowa	1. Cieplicka M., Torzewska W.: Русский язык. Kompendium tematyczno-leksykalne 1. Wagros, Poznań, 2007. 2. Cieplicka M., Torzewska W.: Русский язык. Kompendium tematyczno-leksykalne 2. Wagros, Poznań, 2008. 3. Milczarek W.: Język rosyjski od A do Z. Repetytorium. Kram, Warszawa, 2007. 4. Mroczek T.: Русская коммерческая корреспонденция. Dolnośląskie Wydawnictwo Edukacyjne, Wrocław, 2009. 5. Teksty specjalistyczne z Internetu, książek rosyjskich.	
Literatura uzupełniająca	1. Kowalska N., Samek D.: Praktyczna gramatyka języka rosyjskiego. REA, Warszawa, 2004. 2. Kuca Z.: Język rosyjski dla średniozaawansowanych. WSiP, Warszawa, 2007. 3. Samek D.: Rozmówki polsko-rosyjskie. REA, Warszawa, 2009. 4. Słownik naukowo-techniczny rosyjsko-polski z suplementem. Wydawnictwa Naukowo-Techniczne, Warszawa, 2009. 5. Materiały własne prowadzącego (adaptowane i opracowane z literatury fachowej i z Internetu)	
Jednostka realizująca	Studium Języków Obcych	Data opracowania programu
Program opracowała	mgr Dorota Szuper Jakubiuk	17.06.2021 r.

	określonymi dla poziomu B2 Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego	
EU4	posługuje się językiem obcym, zgodnie z wymaganiami określonymi dla poziomu B2 Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego	I_U09
Symbol efektu uczenia się	Sposoby weryfikacji efektów uczenia się	Forma zajęć, na której zachodzi weryfikacja
EU1	sprawdzenie oraz ocena przygotowanej prezentacji	Ć
EU2	sprawdzenie prac domowych pisemnych i ustnych, dyskusja na zajęciach	Ć
EU3	sprawdzenie prac domowych pisemnych i ustnych, dyskusja na zajęciach	Ć
EU4	Sprawdzian pisemny, wypowiedzi ustne	Ć
Bilans nakładu pracy studenta (w godzinach)		Liczba godz.
Wyliczenie	Udział w zajęciach	30
	Udział w konsultacjach związanych z ćwiczeniami	5
	Wykonywanie prac domowych	10
	Przygotowanie się do sprawdzianów	5
	RAZEM:	50
Wskaźniki ilościowe		GODZIN Y ECTS
Nakład pracy studenta związany z zajęciami wymagającymi bezpośredniego udziału nauczyciela		35 1,4
Nakład pracy studenta związany z zajęciami o charakterze praktycznym		50 2
Literatura podstawowa	1. Ch. Kuhn, R.M. Niemann, B. Winzer-Kiontke: studio d - Die Mittelstufe B2, Cornelsen Verlag 2010 2. U. Koithan, H. Schmitz, T. Sieber, R. Sonntag: Aspekte Mittelstufe Deutsch, Langenscheidt, 2007 Dorothea Levy-Hillerich: Mit Deutsch in Europa studieren arbeiten leben, Goethe Institut, 2004	
Literatura uzupełniająca	1. Wioletta Omelianiuk, Halina Ostapczuk: Sach- und Fachtexte auf Deutsch, Teil 2, Politechnika Białostocka, Białystok, 2010 2. Renate Wagner: Grammatiktraining Mittelstufe, Verlag für Deutsch, 1997 3. Słownik techniczny niemiecko-polski i polsko-niemiecki, PWN, 2010 4. Materiały własne prowadzącego (adaptowane i opracowane teksty z literatury fachowej oraz z Internetu) Suchocki- Testy ćwiczeniowe z języka niemieckiego, PB, Białystok 2004	
Jednostka realizująca	Studium Języków Obcych	Data opracowania programu
Program opracował(a)	mgr Janusz Suchocki	17.06.2021

	wymaganiami określonymi dla poziomu B2 Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego	
EU3	czyta ze zrozumieniem dokumentację biznesowo-techniczną w języku obcym, zgodnie z wymaganiami określonymi dla poziomu B2 Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego	I_U09 I_U19
EU4	posługuje się językiem obcym, zgodnie z wymaganiami określonymi dla poziomu B2 Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego	I_U09
Symbol efektu uczenia się	Sposoby weryfikacji efektów uczenia się	Forma zajęć, na której zachodzi weryfikacja
EU1	sprawdzenie oraz ocena przygotowanej prezentacji	Ć
EU2	sprawdzenie prac domowych pisemnych i ustnych, dyskusja na zajęciach	Ć
EU3	sprawdzenie prac domowych pisemnych i ustnych, dyskusja na zajęciach	Ć
EU4	Sprawdzian pisemny, wypowiedzi ustne	Ć
Bilans nakładu pracy studenta (w godzinach)		Liczba godz.
Wyliczenie	Udział w zajęciach	16
	Udział w konsultacjach związanych z ćwiczeniami	5
	Wykonywanie prac domowych	24
	Przygotowanie się do sprawdzianu	5
	RAZEM:	50
Wskaźniki ilościowe		GODZINY ECTS
Nakład pracy studenta związany z zajęciami wymagającymi bezpośredniego udziału nauczyciela		21 0,8
Nakład pracy studenta związany z zajęciami o charakterze praktycznym		50 2
Literatura podstawowa	1. Dubicka I., Rosenberg M., Dignen B., Hogan M., Wright L.: Business Partner B2, Pearson 2018 2. Fisiak J., Adamska-Sałaciak A., Idzikowski M., Jagła E., Jankowski M., Lew R.: Słownik Współczesny angielsko-polski polsko-angielski. Pearson Longman, 2006 3. Dubicka I., O’Keeffe M., Dignen B., Hogan M., Wright L.: Business Partner B1+, Pearson 2018	
Literatura uzupełniająca	1. Cotton D, Falvey D, Kent S: Market Leader intermediate Pearson Longman, 2011	
Jednostka realizująca	Studium Języków Obcych	Data opracowania programu
Program opracował(a)	mgr Dorota Śleszyńska	21.06.2021

KARTA PRZEDMIOTU

Wydział Inżynierii Zarządzania												
Kierunek studiów	Zarządzanie i Inżynieria Produkcji						Poziom i forma studiów	pierwszego stopnia niestacjonarne				
Specjalność / ścieżka dyplomowania	Przedmiot wspólny						Profil kształcenia	ogólnoakademicki				
Nazwa przedmiotu	Język rosyjski 5						Kod przedmiotu	KN06456				
							Rodzaj przedmiotu	obieralny				
Formy zajęć i liczba godzin	W	Ć	L	P	Ps	T	S	Semestr	6			
		16						Punkty ECTS	2			
Przedmioty wprowadzające	Język rosyjski 4											
Cele przedmiotu	Wykorzystanie zasobu słownictwa języka rosyjskiego i zasad gramatycznych do przygotowania złożonych tekstów oraz do interpretacji dokumentów obcojęzycznych związanych ze studiowanymi zagadnieniami. Przygotowanie i wygłoszenie prezentacji w języku rosyjskim na temat wybranego zagadnienia ze studiowanej specjalności.											
Treści programowe	<u>Zakres tematyczny:</u> rynek pracy - redagowanie wiadomości w postaci listów i pism w formie elektronicznej; wyrażanie prośby, życzenia, podziękowania, potwierdzenia. Przygotowanie prezentacji na wybrane zagadnienie z zakresu zarządzania. <u>Język specjalistyczny:</u> język w środowisku pracy - komunikacja interpersonalna. <u>Zagadnienia gramatyczne:</u> imiesłów przymiotnikowy, imiesłów przysłówkowy; utrwalenie poznanych struktur morfologicznych i syntaktycznych na bazie omawianych tekstów.											
Metody dydaktyczne	Ćwiczenia przedmiotowe, metoda sytuacyjna, komunikacyjna, gramatyczno-tłumaczeniowa, audiowizualna, dyskusja.											
Forma zaliczenia	Zaliczenie pisemne i ustne											
Symbol efektu uczenia się	Zakładane efekty uczenia się							Odniesienie do kierunkowych efektów uczenia się				
EU1	przygotowuje i przedstawia krótką prezentację w języku rosyjskim na temat wybranego zagadnienia ze studiowanej specjalności							I_U09				
EU2	rozumie i tworzy złożone teksty w języku rosyjskim związane ze studiowanym kierunkiem, zgodnie z wymaganiami określonymi dla poziomu B2 Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego							I_U09 I_U19				

EU3	formuluje wypowiedź ustną i pisemną w języku rosyjskim na zadany temat, odpowiednią dla poziomu B2 Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego	I_U09
EU4	posługuje się językiem rosyjskim, zgodnie z wymaganiami określonymi dla poziomu B2 Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego	I_U09
Symbol efektu uczenia się	Sposoby weryfikacji efektów uczenia się	Forma zajęć, na której zachodzi weryfikacja
EU1	sprawdzenie oraz ocena przygotowanej prezentacji	Ć
EU2	sprawdzenie prac domowych pisemnych i ustnych, wypowiedzi ustne	Ć
EU3	sprawdzenie prac domowych pisemnych i ustnych, wypowiedzi ustne	Ć
EU4	zaliczenie pisemne i ustne	Ć
Bilans nakładu pracy studenta (w godzinach)		Liczba godz.
Wyliczenie	udział w ćwiczeniach	16
	udział w konsultacjach	5
	wykonanie prac domowych i przygotowanie się do testów	29
	RAZEM:	50
Wskaźniki ilościowe		GODZINY ECTS
Nakład pracy studenta związany z zajęciami wymagającymi bezpośredniego udziału nauczyciela:		21 0,8
Nakład pracy studenta związany z zajęciami o charakterze praktycznym:		50 2
Literatura podstawowa	1. Cieplicka M., Torzewska W.: Русский язык. Kompendium tematyczno-leksykalne 1. Wagros, Poznań, 2007. 2. Cieplicka M., Torzewska W.: Русский язык. Kompendium tematyczno-leksykalne 2. Wagros, Poznań, 2008. 3. Milczarek W.: Język rosyjski od A do Z. Repetytorium. Kram, Warszawa, 2007. 4. Mroczek T.: Русская коммерческая корреспонденция. Dolnośląskie Wydawnictwo Edukacyjne, Wrocław, 2009. 5. Teksty specjalistyczne z Internetu, książek rosyjskich.	
Literatura uzupełniająca	1. Kowalska N., Samek D.: Praktyczna gramatyka języka rosyjskiego. REA, Warszawa, 2004. 2. Kuca Z.: Język rosyjski dla średniozaawansowanych. WSiP, Warszawa, 2007. 3. Samek D.: Rozmówki polsko-rosyjskie. REA, Warszawa, 2009. 4. Słownik naukowo-techniczny rosyjsko-polski z suplementem. Wydawnictwa Naukowo-Techniczne, Warszawa, 2009. 5. Materiały własne prowadzącego (adaptowane i opracowane z literatury fachowej i z Internetu)	
Jednostka realizująca	Studium Języków Obcych	Data opracowania programu
Program opracowała	mgr Dorota Szuper Jakubiuk	17.06.2021 r.

	Systemu Opisu Kształcenia Językowego	
EU3	czyta ze zrozumieniem dokumentację biznesowo-techniczną w języku obcym, zgodnie z wymaganiami określonymi dla poziomu B2 Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego	I_U09 I_U19
EU4	posługuje się językiem obcym, zgodnie z wymaganiami określonymi dla poziomu B2 Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego	I_U09
Symbol efektu uczenia się	Sposoby weryfikacji efektów uczenia się	Forma zajęć, na której zachodzi weryfikacja
EU1	sprawdzenie oraz ocena przygotowanej prezentacji	Ć
EU2	sprawdzenie prac domowych pisemnych i ustnych, dyskusja na zajęciach	Ć
EU3	sprawdzenie prac domowych pisemnych i ustnych, dyskusja na zajęciach	Ć
EU4	Sprawdzian pisemny, wypowiedzi ustne	Ć
Bilans nakładu pracy studenta (w godzinach)		Liczba godz.
Wyliczenie	Udział w zajęciach	16
	Udział w konsultacjach związanych z ćwiczeniami	5
	Wykonywanie prac domowych	24
	Przygotowanie się do sprawdzianu	5
	RAZEM:	50
Wskaźniki ilościowe		GODZIN Y ECTS
Nakład pracy studenta związany z zajęciami wymagającymi bezpośredniego udziału nauczyciela		21 0,8
Nakład pracy studenta związany z zajęciami o charakterze praktycznym		50 2
Literatura podstawowa	1. Ch. Kuhn, R.M. Niemann, B. Winzer-Kiontke: studio d - Die Mittelstufe B2, Cornelsen Verlag 2010 2. U. Koithan, H. Schmitz, T. Sieber, R. Sonntag: Aspekte Mittelstufe Deutsch, Langenscheidt, 2007 3. Dorothea Levy-Hillerich: Mit Deutsch in Europa studieren arbeiten leben, Goethe Institut, 2004	
Literatura uzupełniająca	1. Materiały własne prowadzącego (adaptowane i opracowane teksty z literatury fachowej oraz z Internetu) 2. Słownik techniczny niemiecko-polski i polsko-niemiecki, PWN, 2010	
Jednostka realizująca	Studium Języków Obcych	Data opracowania programu
Program opracował(a)	mgr Janusz Suchocki	17.06.2021